

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

25 JANUARI 1962.

WETSVOORSTEL

tot afschaffing van de transmutatieklassen
en het franstalig onderwijs in Vlaanderen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het franstalig onderwijs heeft in Vlaanderen onberekenbare culturele schade aangericht.

Generatie na generatie werden zij, die de Vlaamse elite hadden moeten vormen, in hun geestelijke ontplooiing geremd en misvormd, door een opgedrongen vreemd taalgebruik. Zo werd de taal die het natuurlijk middel tot kennis en cultuur moet zijn, hiertoe een bijkomende zware hinderpaal. Daardoor werd de zogenaamde elite van waarachtige cultuur beroofd, en Vlaanderen van een waarachtige elite. Gescheiden van zijn gestudeerden door een vreemde taal, bleef de massa verstoken van iedere culturele uitstraling. Zij bleef dan ook onmondig en onontwikkeld.

Het franstalig onderwijs verwekte niet alleen taalbederf en cultuurloosheid, het was bovendien een splijtzwam tussen de sociale geledingen. Het verschaft de gegoede stand de gelegenheid zich door een vreemd taalgebruik van het volk te onderscheiden. Zo kreeg het Frans sociaal aanzien, en werd het Nederlands een teken van sociale minderwaardigheid. Aldus kwam binnen het Vlaamse volk een levensgevaarlijke sociale taalgrens in beweging.

Ten gevolge van de verheugende bewustwording van Vlaanderen, en de verscherpte Waals-Vlaamse verhoudingen zal er tegen dit vreemdtalig onderwijs, een steeds sterker verzet rijzen van een groeiende massa, die in dit onderwijs terecht een hinderpaal zal herkennen tot de Vlaamse volks- en taalomogeniteit, en de volle Vlaamse culturele opgang.

Dit franstalig onderwijs is het overbodig geworden instrument van een gelukkig verijdelde denationalisatiepolitiek, die de Vlaamse gemeenschap schaadt, en de Staat in het gedrang brengt.

In toepassing van het beginsel streektaal-voertaal, dat in het Zwitserse onderwijsstelsel sinds jaren wordt gehuldigd, stellen wij derhalve de afschaffing voor van alle

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

25 JANVIER 1962.

PROPOSITION DE LOI

tendant à supprimer les classes de transmutation
et l'enseignement français en Flandre.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'enseignement français a causé en Flandre des dommages culturels incalculables.

Ceux qui auraient dû constituer l'élite flamande ont vu, génération après génération, leur développement intellectuel entravé et déformé à la suite de l'usage d'une langue étrangère qui leur était imposée. Aussi, la langue qui doit être un moyen naturel de connaissances et de culture, n'y a été qu'un obstacle supplémentaire considérable. La prétendue élite fut privée ainsi de vraie culture, et la Flandre d'une vraie élite. La masse, que la langue séparait de ses intellectuels, fut toujours privée de tout rayonnement culturel. Aussi, est-elle restée peu développée.

L'enseignement français a non seulement corrompu la langue et la vie culturelle, il a en outre été un ferment de discorde entre les classes sociales. Il a permis aux classes aisées de se distinguer du peuple en faisant usage d'une langue étrangère. C'est ainsi que le français étant devenu un signe de supériorité sociale et le néerlandais un signe d'infériorité sociale, et qu'a été créé au sein du peuple flamand une barrière linguistique sociale, pleine de dangers.

A la suite du réveil flamand et de l'aggravation des rapports entre Wallons et Flamands, une masse de plus en plus nombreuse s'opposera à cet enseignement en langue étrangère parce qu'elle considère cet enseignement comme un obstacle à l'homogénéité de la communauté flamande et au plein épanouissement culturel flamand.

Cet enseignement français est devenu l'instrument superflu d'une politique de dénationalisation, heureusement enrayée, qui nuit à la communauté flamande et compromet l'existence de l'Etat.

En application du principe : langue de la région - langue de l'enseignement, appliqué en Suisse depuis des années, nous proposons la suppression de tout enseignement fran-

franstalig onderwijs in Vlaanderen, alsmede van het transmutatieonderwijs dat hiervan een verholen versterking is.

Teneinde de belangen van de Waalse en Brusselse studenten te vrijwaren wordt een overgangperiode voorzien, om de oprichting van leergangen in Wallonië en Brussel tijdig mogelijk te maken.

çais en Flandre, ainsi que des classes de transmutation, qui en sont une forme déguisée.

Afin de sauvegarder les intérêts des étudiants wallons et bruxellois, il est prévu une période transitoire, en vue de permettre, en temps voulu, l'organisation de cours en Wallonie et à Bruxelles.

R. MATTHEYSENS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Alle transmutatieklassen en gans het franstalig onderwijs van elk regime en graad worden afgeschaft in het Nederlands taalgebied.

Art. 2.

De artikelen 2, 4, 9, 15 en 17 van de wet van 14 juli 1932 zijn opgeheven.

Art. 3.

Voor de franstalige leergangen van de Vrije Universiteit te Leuven en van de Hogescholen in het Nederlands taalgebied, wordt een overgangperiode van drie jaren voorzien.

Art. 4.

De lokalen zullen worden gesloten waar overtredingen van deze wet worden vastgesteld. De Koning zal de overheid aanduiden die met de sluiting wordt belast. Hij zal eveneens de termijnen en de modaliteiten van de sluiting bepalen.

Art. 5.

Deze bepalingen worden van kracht met ingang van het schooljaar volgend op het aannemen van deze wet.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Toutes les classes de transmutation et tout l'enseignement français de chaque régime et de chaque degré sont supprimés dans la région linguistique flamande.

Art. 2.

Les articles 2, 4, 9, 15 et 17 de la loi du 14 juillet 1932 sont abrogés.

Art. 3.

Une période transitoire de trois ans est prévue pour les cours donnés en français à l'Université Libre de Louvain et aux Ecoles Supérieures de la région linguistique flamande.

Art. 4.

Seront fermés les locaux où des infractions à la présente loi seront constatées. Le Roi désignera l'autorité chargée de la fermeture. Il déterminera également les délais et les modalités de la fermeture.

Art. 5.

Ces dispositions entreront en vigueur à partir de l'année scolaire qui suivra l'adoption de la présente loi.

R. MATTHEYSENS,
R. VAN LEEMPUTTEN,
L. WOUTERS,
F. VAN DER ELST,
D. DECONINCK.